

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 20 (1966)

**Heft:** 12

**Register:** 1966 : 20. Jahrgang

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Bauen + Wohnen**

**Construction + Habitation**

**Building + Home**

Verlag Bauen + Wohnen GmbH  
und Redaktion 8033 Zürich, Vogelsangstraße 48

Für die Herausgabe verantwortlich Adolf Pfau, Zürich

Redaktion Ernst Zietzschmann, Zürich-Hannover  
Professor Dr.-Ing. Jürgen Joedicke, Stuttgart

Chronik Giselher Wirth, Zürich

Graphische Gestaltung Emil Maurer, Zürich

Patronatskomitee Professor J. B. Bakema, Rotterdam  
Professor Ir. J. H. von den Broek, Rotterdam  
Craig Ellwood, Los Angeles  
Franz Füg, Solothurn  
Professor Arne Jacobsen, Kopenhagen  
Professor Dr.-Ing. F. W. Kraemer, Braunschweig  
Hans Maurer, München  
Bernhard Pfau, Düsseldorf  
Henri Prouvé, Nancy  
Professor Jacques Schader, Zürich  
Professor Paul Schneider-Esleben, Düsseldorf  
Harry Seidler, Sydney  
Kaija und Heikki Siren, Helsinki  
Alison und Peter Smithson, London  
Jørn Utzon, Hellebaek  
Tibère Vadi, Basel

Verlagsleitung Gilbert Pfau

Klischees Walter Nievergelt, Cliché-Anstalt AG,  
Zentralstraße 12, 8003 Zürich

Patent-Sammelmappen mit dem Aufdruck  
«Bauen + Wohnen» können zum Preise von  
Fr. 10.- (+ Porto) bei der Administration  
Bauen + Wohnen, Vogelsangstraße 48, 8033 Zürich,  
Telephon 051 / 28 95 66, bezogen werden.

## Themen der Hefte

1	Januar	Verwaltungsbauten
2	Februar	Forschungs- und Laborbauten
3	März	Architektur in Norwegen
4	April	Schulbauten
5	Mai	Ludwig Mies van der Rohe 80 Jahre
6	Juni	Wohnbauten
7	Juli	Stadtplanung
8	August	Büro- und Verwaltungsbauten
9	September	Museen und Bibliotheken
10	Oktober	Altersheime
11	November	Industrielles Bauen, Vorfabrikation, Montagebau
12	Dezember	Kirchen- und Wohnungsbau

## Namenregister

Mit römischen Zahlen sind Monat und Beitrag in der Chronik bezeichnet:

Blaser, Werner	5/163	Hermann, J.	X/12, VI/12
Boesch, Karl	VII/8	Heuermann, E.	III/21
Bornhorst, Dirk	X/4, X/8	Hillebrecht, R.	VIII/8, 7/258
Breuer, Marcel	9/337	Horn, Gerhard	6/215
Broek, van den	5/182	Hotta, E.	6/263
Bunshaft, Gordon	2/62		
Bürgi, Erwin	10/379		
		<b>I</b>	
		Illner,, Olga	XI/32
		Irvin, Michael	9/337
		Isler, Heinz	8/316
		Itten, Johannes	V/6
		<b>J</b>	
		Jacobsen, Arne	4/149, 4/157, 5/190, 5/342, XII/1
		Joedicke, Jürgen	3/83, 5/181, 7/247, 11/411, 12/455
		Johnson, Philip	5/192, 9/334
		Jones, A. Quincy	9/352
		<b>K</b>	
		Kaloyannidis, Georg	6/239
		Klühspieß, Karl	III/1
		Koch, Karl	9/359
		Konstantinidis, Aris	5/193
		Krüger, Burghardt, Deneke	9/350
		Krüger, Wolf	2/73
		Kubinsky, Mihály	XI/1
		Küenzi, Rudolf	10/405
		<b>L</b>	
		Lampertz-Nilssen, Birger	3/109
		Laubach, Heinz	9/356
		Laun, H. D.	XII/6
		Leemann, Peter	11/440
		Lehmbrock, Josef	7/277
		Liese, Walther	10/394
		Ludmann, Harald	7/248
		Lund, Kjell	3/94, 3/113
		Lund, Nils-Ole	3/101
		<b>M</b>	
		Mailly, de	7/263
		Matheus, Ryan, Simpson	2/62
		Maurer, F.	2/56
		Maurer, J.	IV/4
		Maurer, Hans, und Ernst Denk	1/17
		Meyer von Gonzenbach, R.	VII/14
		Mies van der Rohe, Ludwig	5/168, 5/170, 5/174, 5/177
		Mitscherlich, Alexander	7/267
		Mjelva, Haakon	3/117
		Moffet, Noel und Alina	10/396
		Mohlg, Gruppe	10/400
		Morisod, Kyburz, Furrer	VI/4
		Müller, Gunther	9/356
<b>A</b>			
Addor, Georg	9/366		
Arreger, Hans	IV/8		
Aschenberg, Heinz	7/283		
Astrup & Hellern	3/100		
Atelier 5	6/220		
Atelier 40	6/223		
Auzelle, R.	7/263		
<b>B</b>			
Bakema, J. B.	5/182		
Barth, Alfons	IV/36		
Beck, A. Th.	2/56		
Behnisch, Gunter	11/434, 450		
Belluschi, Pietro	9/359		
Bidlingmaier, Horst	11/434		
Bill, Max	VIII/1		
Binoux & Foliasson	IV/4		
<b>C</b>			
Camelot, R.	7/263		
Cappelen, Per und Molle	3/109		
CIP, Atelier	11/440		
Clemens, Josef	1/30		
Corbusier, Le	9/345		
<b>D</b>			
Degen, Hans	VII/1		
Denk, Ernst	1/17		
Doebeli, Alfred	10/384		
<b>E</b>			
Eckstein, Hans	9/329, V/1		
Eiermann, Egon	1/1		
Eller, Fritz	11/428		
Ellwood, Craig	5/184		
Emmons, Frederick E.	9/352		
Engel, W.	VI/1		
<b>F</b>			
Fehmerling, Jean	12/485		
Flatz, Karl	10/388		
Franz, Edi	9/340		
Freese, Harro	7/283		
Freudenberg, Gerhard	7/283		
Frederiksen, Carl R.	12/482		
Freytag, Edward, F.	IV/14		
Friis, Knud	12/479		
Füeg, Franz	4/123, 5/184, 11/447		
Fuhrmann, H. U.	12/456		
Funk, Mark	6/217		
<b>G</b>			
Genzsch, E. O.	XI/10		
Gropius, Walter	5/186		
<b>H</b>			
Haller, B + F.	5/188		
Heiner, H.	IV/10		
Heinle, Erwin	11/412		
Henn, Walter	2/73		
Herbé, P.	7/263		

**N**

Nelson, Georg	1/11
Neuhof, Hans	1/1
Neutra, Richard	5/198, 12/489
Nielsen, Elmar Moltke	12/479
Norberg-Schulz, Chr.	3/84, 3/120
Nordheim, von Jobst	10/392

**O**

Oesterlen, Dieter	4/140
Ortiz-Echagüe, Cesar	8/321

**P**

Paillard, Claude	11/440
Parkin, J. B.	8/287
Peichl, Gustav	12/470
Pfennig, Günter	1/30, 8/309
Posener, Julius	11/4
Probst, Robert, und G. Nelson	1/11

**R**

Rainer, Roland	5/200
Rasser & Vadi	2/77, 4/130
Roßkotten, Heinrich	1/30
Rümmelein, Rudolf	1/37
Ryan	2/62

**S**

Sager, H. P.	VI/1
Schenker, Hans	IV/36
Schneider-Esleben, Paul	5/204, 8/303
Schmidt, Albrecht	10/371
Scholz, Gerhard	7/282
Schuhmacher, Erwin	VI/6
Schweisheimer, W.	X/1, XI/30, XII/4
Schweizer, Gerhard	V/10
Schweizerische Zentralstelle für Baurationalisierung	VII/4
Seidlein von, Peter	2/67
Seidler, Harry	1/25, 5/202, 6/231
Sieverts, Ernst	1/30, 8/309
Simpson	2/62
Sipari, Osmo	4/153
Siren, Kaja und Heikki	5/205
Slaatto, Nils	3/94, 3/113
Smith, Hamilton	9/337
Smithson, Peter	5/206
SOM, Skidmore, Owings & Merrill	2/62
Steinbüchel-Rheinwall von, R.	4/145
Strub, Robert	IX/8
Sudgen, John	10/407
Suter, P.	2/56, 8/294
Suter, Hans-Rudolf	2/43
Suter & Suter	2/56, 8/294

**T**

Tritthart, Edgar	1/30
------------------	------

**U**

Uluots, Erik	9/362
--------------	-------

**V**

Vadi, Tibère	2/77
Vischer, F.	10/403

**W**

Wirz, Paul	8/316
Wolters, Christian	IX/1
Wong, Y. C.	12/476
Woods, Shadrach	7/268

**Z**

Zaugg, Hans	IV/36
Zehrfuß, B.	7/263
Zietzschmann, Ernst	9/349, 10/392

**Sachregister**

Mit römischen Zahlen sind Monat und Beitrag in der Chronik bezeichnet

**Altersheime**

Alterssiedlung Eichhof, Luzern	10/379
Altersheim und Alterssiedlung in Zofingen	10/384
Alterswohnheim und Alterssiedlung in Dübendorf bei Zürich	10/388
Alterssiedlung am Laagberg in Wolfsburg	10/392
Altenwohnung White City Estate in London	10/396
Altenwohnungen in Stevenage	10/400
Altersheim Humanitas, Riehen bei Basel	10/403
Projekt für zwei Alterswohnheime in Küsnacht ZH	10/405
Die größte Neusiedlung für ältere Menschen auf der Welt	X/1

**Architekturkritik und -theorie**

Architektur in Norwegen – Tradition und Erneuerung	3/84
Arne Korsmo und der norwegische Funktionalismus	3/104
Stabbur, eine baugeschichtliche Betrachtung Strukturprobleme der wachsenden Architektur	6/239
Moderne Architektur in Spanien	8/321
Architekturkritik	11/427
Gedanken zum Wirken der Wiener Meister um die Jahrhundertwende	XI/1

**Bautechnik, Bausysteme, Baustoffe**

Dreifache räumliche Stabkonstruktionen	1/30
Gedanken über Planungs- und Vergabemethoden im Montagebau	11/450
Betrachtungen zu einem neuen Raumplanungssystem	III/1
Drei neue Normen der Schweizerischen Zentralstelle für Baurationalisierung	IV/12
Sanitärräume im Wohnbau, eine neue Norm der Schweizerischen Zentralstelle für Baurationalisierung	VII/4
Fertigelemente der Sanitärinstallationen im Wohnungsbau	VII/8

**Banken**

Ein ungewöhnliches Bankgebäude in Oklahoma City	XI/30
---	-------

**Bibliotheken**

Technische Zentralbibliothek für die Bundesrepublik in Hannover	9/350
Forschungsbibliothek der University of California, Los Angeles	9/352
Universitätsbibliothek Mainz	9/356
Bibliothek des Bennington College, Vermont, USA	9/359
Bibliothek in Växjö, Schweden	9/362

**Brücken**

Die neue Autobahnbrücke über die Nordelbe bei Hamburg	7/283
---	-------

**Büro- und Verwaltungsbauten**

Deutsche Botschaft in Washington	1/1
Bürogebäude an der Königstraße in München	1/17
Geschäftshausüberbauung in Sydney	1/25
Stadtparkasse Düsseldorf	1/30
Westmount Square, Montreal	5/168
Bürogebäude in Cleveland, Ohio	5/186
Bürogebäude in Hamburg	5/195
Gerichtsgebäude in Sta. Ana, Kalifornien	5/198
Lagerhaus und Bürogebäude, Alexandria, Neusüdwaales	5/202
Bürohochhaus der Gebrüder Sulzer, Winterthur	8/294
Neubau einer Versicherungsgesellschaft, Düsseldorf	8/303
Gemeinschaftshaus der Aluminiumwerke in Singen	8/309
Verwaltungs- und Wohngebäude, Solothurn	11/447

<b>Einfamilienhäuser</b>		Konkordat Solothurn	XI/28	<b>Stadien und Hallen</b>	
Wohnhaus in Besserud, Oslo	3/113	Fertighaus in über 1000 Variationen	XI/32	Tennishalle in Landskrona	4/149
Einfamilienhaus in Reistad	3/117	Wie unterscheiden sich amerikanische Wohngewohnheiten von europäischen?	XII/4	Hallenstadion in Lungy bei Kopenhagen	5/190
Wohnhaus in Kalifornien	5/184	Amerika, hast du es besser?	XII/6		
Einfamilien-Atriumhaus in Olten	6/207	Einige «provokierende» Anmerkungen zum Thema Design	XII/10		
Projekt für ein Raum-Skeletthaus	6/215			<b>Städtebau und -planung</b>	
Wohnhaus an einem Steilhang in Ennetbaden AG	6/217			Stadtzentrum Ashdod	5/182
Ferienhaus in Carara TI	6/220	<b>Industriebauten</b>		Neue Stadt Köln-Chorweiler	7/248
Wohnhaus «Casa Tuja» am Waldhang des Monte Verità in Ascona	12/89	Fertigungshalle für Bausolationsmaterialien, Recherswil	8/316	Überbauung der Région de la Défense, Paris	7/263
Einfamilienhaus in Schönenwerd	VI/1			City Organisation	7/277
<b>Einkaufszentren</b>		<b>Kirchen</b>		<b>Vergnügungszentren</b>	
Einkaufszentrum in Linz	5/200	Kirche in Meggen (Projekt)	5/184	Bowlingklub und Kino	X/8
		Katholische Kirche und Pfarreizentrum in Meggen	12/456		
<b>Flugplätze</b>				<b>Vorfabrikation</b>	
Flugplatz Köln-Bonn	5/205	<b>Krankenhäuser</b>		Schulbau mit Fertigteilen	11/428
		Behandlungstrakt des Frauenspitals Basel	2/77	Volksschule in Neckarweiningen	11/434
<b>Forschungszentren</b>		Ärztzhaus Regis Medicus in Salt Lake City, Utah, USA	10/407	Überbauung Grünefeld	11/440
Forschungszentrum der Siemens-Schuckert-Werke, Erlangen	2/46			Verwaltungs- und Wohngebäude, Solothurn	11/447
Forschungszentrum CIBA of India in Goregaon bei Bombay	2/56	<b>Möbel</b>			
Verwaltungs-, Forschungs- und Laborgebäude der Konservenfabrik H.J.Heinz in Hayespark, Middlesex, England	2/62	Das «Action Office»	1/11	<b>Vorträge</b>	
Institut für physiologische Chemie der Universität Tübingen	2/67	Ein vielseitig kombiniertes Gestell	IX/8	Hommage an Mies	5/163
Varta-Forschungszentrum, Kelkheim	2/73			Erziehung des Architekten	II/4
Institut für Sozialforschung, Oslo	3/109	<b>Museen</b>		Die Wohnbauförderung in der Region Zürich	IV/4
Science Center, Duquesne University, Pittsburg, Philadelphia	5/168	Museum in Jannina	5/193	Johannes Itten – Werk und Auswirkung	V/6
		Projekt für die neue Kunsthalle der Stadt Bielefeld	9/334	Die erste landesplanerische Studie vom Neuenburger- bis Bodensee	VII/14
<b>Gedächtnisstätten</b>		Museum für amerikanische Kunst	9/337	Städtebau und Planungsrecht	VII/16
Meredith Memorial Hall, Drake University, Des Moines, Iowa	5/177	Galerie zeitgenössischer Kunst und Design-Center	9/340	Gegen ein städtebaulich wildes Wachstum	VII/18
J.-F.-Kennedy-Gedächtnisstätte, Dallas	5/192	Gemälde- und Skulpturmuseum, Hannover	9/342	Das Individuelle und das Allgemeine in der Architektur	VIII/1
		Centre Le Corbusier, Zürich	9/345	Jörn Utzon	IX/10
		Foyer des Galeriegebäudes in Herrenhausen bei Hannover	XII/1		
<b>Grundsätzliche Artikel</b>		<b>Photoateliers</b>		<b>Wettbewerbe</b>	
Forschung als geistige Aufgabe	2/43	Photoatelier in Basel	II/1	Ideenwettbewerb für die Mensa der neuen Universität Regensburg	IV/33
Zum Heft 3/66	3/83			Abschlussklassenschulhaus Frauenfeld	IV/36
Die anderen Unterrichtsräume	4/123	<b>Rathäuser</b>		Schule und Wohnheim für zerebral gelähmte Kinder und Jugendliche in Dielsdorf, Zürich	IV/38
Zum Heft 5/66	5/181	Rathaus in Asker	3/94	Wettbewerb für ein Theater in Wolfsburg	VI/31
Zum Heft 7/66	7/247	Rathaus in Toronto	8/287	Weltausstellung 1967	IX/2
Spekulationen über Stadtentwicklung	7/258			Wettbewerb für die Universität Zürich	X/29
Anmerkung zum Thema Stadt	7/267	<b>Restaurants</b>		Wettbewerb für eine Bezirks- und Sekundarschule mit Schwimmbad in Buchs AG	XI/37
Der Mensch auf der Straße	7/268	Das neue Personalrestaurant der Von Roll AG, Zürich, und der Robert Aebi AG	IV/14	Wettbewerb für ein Realschulhaus in Allschwil	XI/40
Gedanken zur Verkehrsplanung	7/282			Wettbewerb für eine Primarschule und Ideenwettbewerb für ein Quartierzentrum in Rüschlikon, Zürich	XI/41
Über das Bauen von Brücken	7/283	<b>Schulen und Universitäten</b>			
Kritische Anmerkungen zur Präsentation von Kunstwerken	8/329	Progymnasium in Binningen, Basel	4/130	<b>Wohnbauten</b>	
Zum Bibliotheksbau	9/349	Gymnasium Andreanum in Hildesheim	4/140	Wohnblock in Hammerfest	3/100
Neue Wege der Altenplanung	10/371	Sekundarschule für Mädchen in Kuwait	4/145	Foster City Apartments, San Mateo, Kalifornien	5/168
Brauchen wir nur Wohnraum für alte Menschen?	10/394	Finnisch-russische Schule in Helsinki	4/153	Highfield House Apartments, Baltimore, Maryland	5/174
Zum Heft 11/66	11/411	Nyager Volksschule in Rodovre	4/157	Wohneinheiten Typ Wuppertal	6/223
Regional-, Orts- und Quartierplanung	IV/4	School of Social Service Administration, University of Chicago	5/170	Wohnblock mit Maisonnettewohnungen bei Sydney	6/231
Wuppertaler Innenstadt soll Fußgängerparadies werden	IV/10	Höhere Technische Lehranstalt in Brugg-Windisch	5/188	Apartmenthaus in Tokio	6/236
Das Bauhaus: historisch oder aktuell	V/1	Höhere Handelsschule in Genf	9/366	Überbauung Grünefeld, Winterthur	11/440
Freies Zeichnen	V/10	Pädagogische Hochschule		Parkanlage mit Ferien- und Apartmenthochhaus «Urbanización», Palma Sola bei Puerto Cabello, Venezuela	X/4
Wie wohnt der Europäer in Ost und West?	VI/6	und staatliche Sportschule Ludwigsburg	11/412	Acht Reihenhäuser in Chicago	12/476
Dänische Stadtwohnungen der Zukunft	VI/8	Schulbau mit Fertigteilen	11/428	Kettenhäuser in Ebeltoft bei Kopenhagen	12/479
Sonne und Schatten an der Côte d'Azur	VI/12	Volksschule in Neckarweiningen	11/434	Teppichsiedlung am Stampedammen in Usseørd bei Hørsholm	12/482
Landesplanung und Wohnbauförderung	VIII/6	Hochschulen aus dem Baukasten	I/1	Siedlung in Ormesson bei Paris (Projekt)	12/485
Zukunftsweisende Städteplanung	VIII/8	Neuer Schulbau in Westdeutschland	IV/1	Centre Paris-Pleyel	IV/4
Konservatorische Gesichtspunkte im Museumsbau	IX/1	Konvent der Dominikanerinnen in Wien-Hacking	12/470	Weiler und Personalwohnungen im Wallis	VI/4
Der Wohnungsmarkt für alte Menschen	X/2			Terrassensiedlung Regensberg bei Zürich	VII/1
Notwendigkeit und Grundzüge einer eidgenössischen Wohnbaukonzeption	X/10				
Paris, Jahr 2000	X/12				
Feind baut mit	X/16				
Wie hoch sind die Gebühren der Architekten in Amerika?	XI/6				
Stadterneuerung. Die Bevölkerungsdichte als Wirtschaftsfaktor	XI/10				